

MORA

MORA PS 130 M

CZ SK PL / 2012 08 01 / 386203

MORA



**PLYNOVÉ SPORÁKY  
KUCHNIE GAZOWE**

CZ

SK

PL

## NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ

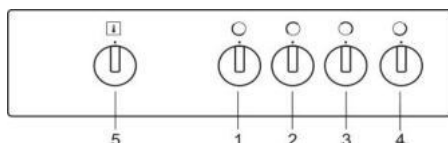
Vážený zákazníku, zakoupil jste si výrobek z naší nové řady plynových sporáků. Je naším přáním, aby Vám náš výrobek dobře sloužil. Doporučujeme Vám prostudovat tento návod a výrobek obsluhovat podle pokynů.

### DŮLEŽITÉ INFORMACE, ZÁVAZNÉ POKYNY A DOPORUČENÍ

- Tento spotřebič není připojen na zařízení pro odvádění spalin. Spotřebič musí být instalován a připojen podle platných montážních předpisů. Zvláštní pozornost je třeba věnovat příslušným požadavkům, stanoveným na větrání místnosti.
- Výrobek je zkompletován a seřízen dle údajů na typovém štítku.
- Před instalováním zkontrolujte, zda místní podmínky rozvodu paliva (vlastnosti paliva a tlak paliva) a nastavení spotřebiče jsou shodné s údaji na typovém štítku.
- Instalaci, veškeré opravy, seřízení, úpravy, zásahy do spotřebiče a případnou přestavbu sporáku na jiný druh plynu smí provádět pouze osoby k této činnosti oprávněné.
- Provedení instalace sporáku a případnou přestavbu sporáku na jiný druh plynu si nechte potvrdit v záručním listu. Bez tohoto potvrzení nelze uplatňovat nárok na záruční opravu.
- UPOZORNĚNÍ:** Tento spotřebič je určen pouze pro přípravu pokrmů. Nesmí se používat pro jiné účely, např. pro vytápění místnosti. V případě užití spotřebiče k jinému účelu, vzniká riziko životu nebezpečného zvýšení koncentrace spalin. Zároveň může dojít k poruše funkce sporáku jeho nadměrným tepelným zatěžováním. Na závady vzniklé nesprávným používáním sporáku se nevztahuje záruka.
- Doporučení! Jednou za dva roky požádejte oprávněnou opravárenskou firmu o překontrolování funkce sporáku a provedení odborné údržby. Tím předejdete případným poruchám a prodloužíte životnost sporáku.
- Při zjištění zápachu plynu uzavřete kohout přívodu plynu před spotřebičem. Spotřebič je možno používat až po zjištění příčiny úniku plynu, jejím odstranění (firmou k této činnosti odborně způsobilou a oprávněnou) a vyvětrání místnosti.
- Při používání varného spotřebiče na plyná paliva se v místnosti, kde je spotřebič instalován vytváří teplo, vlhko a spalin. Zajistěte dostatečné větrání v místnosti, zejména, je-li spotřebič v činnosti, udržujte otvory pro přirozené větrání otevřené nebo instalujte mechanické provětrávací zařízení (odsavač par s mechanickým odsáváním). Intenzivní a dlouhodobý provoz spotřebiče může vyžadovat dodatečné větrání, například otevření okna, nebo účinnější větrání, například zvýšením výkonu mechanického ventilátoru, existuje-li.
- Pro spotřebič je nutné zajistit min. přísun vzduchu 2 m<sup>3</sup>/hod. na každý kW příkonu.
- Zkoušení těsnosti spotřebiče nebo vyhledávání místa úniku plynu otevřeným ohněm je zakázáno.

- Při zjištění závady na plynové části spotřebiče neopravujte tuto sami, ale odstavte spotřebič mimo provoz a o opravu požádejte oprávněnou osobu.
- Při nepřítomnosti obsluhy delším než 3 dny uzavřete kohout přívodu plynu před spotřebičem. Pokud je spotřebič mimo provoz déle než 3 měsíce, doporučujeme přezkoušet všechny uživatelské funkce spotřebiče.
- Spotřebič nesmí být umístěn na podstavci.
- Při změně prostředí, pro které je spotřebič určen, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (například při lepení linolea, PVC, při práci s nátěrovými hmotami a podobně) musí být spotřebič, včas před vznikem nebezpečí, vyřazen z provozu.
- Není přípustné dávat do spodního odkládacího prostoru jakékoli hořlavé látky.
- Upozorňujeme, že na sporák a do vzdálenosti menší než je jeho bezpečná vzdálenost, nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot ve směru hlavního sálání je 750 mm a v ostatních směrech 100 mm).
- Příslušenství, na kterém se projeví jeho opotřebením nebo manipulací poškození povrchové úpravy, případně jiné defekty, nepoužívejte.
- Výrobce nedoporučuje používání jakýchkoli doplňkových zařízení pro zabránění uhasnutí plamene vařidlových hořáků případně zvýšení jejich účinnosti.
- Spotřebič nesmí být přenášen za vařidlovou desku.
- Při nedodržení závazných pokynů a doporučení, uvedených v tomto návodu, neodpovídá výrobce za případnou způsobenou škodu.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte parní čistič.
- Sporák může být přistaven pouze k zadní stěně z nehořlavého materiálu.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.**

### OVLÁDACÍ PRVKY SPORÁKU



- Ovládací knoflík levého předního hořáku
- Ovládací knoflík levého zadního hořáku
- Ovládací knoflík pravého zadního hořáku
- Ovládací knoflík pravého předního hořáku
- Ovládací knoflík kohoutu pečící trouby

DANE TECHNICZNE	
Typ kuchni	<b>PS 130 M</b>
Wymiary: Wysokość /szerokość / głębokość (mm)	850 / 500 / 605
<b>Moc palników</b>	
Lewy przedni - mały (kW)	1,00
Lewy tylny - średni (kW)	1,75
Prawy tylny - duży (kW)	2,70
Prawy przedni - średni (kW)	1,75
<b>Moc piekarnika (kW)</b>	<b>3,00</b>
<b>Moc całkowita - gaz (kW)</b>	<b>10,20</b>
Min. / Max temperatura w piekarniku	155 / 330° C
Przystosowano do gazu	G 20 – 20 mbar
Przyłączenie do sieci gazowej	ISO 228-1/ G ½
Oznaczenie	II 2H3B/P

MORA MORAVIA, s.r.o., Hlubočky – Mariánské Údolí, Česká republika

SAP 386203pl

## REGULACJA WYSOKOŚCI KUCHNI

Ustawienie kuchni w poziomie, ewentualnie dostosowanie jej wysokości można przeprowadzić przy pomocy 4 śrub regulacyjnych.

- przechylić kuchnię na bok
- wkręcić plastikowe śruby regulacyjne w przedni i tylny otwór listwy poprzecznej po jednej stronie kuchni
- przechylić kuchnię na przeciwny bok i wkręcić śruby regulacyjne w otwory po drugiej stronie kuchni
- ustawić kuchnię poziomo i śrubokrętem dokończyć regulację wysokości obracaniem sześcioboku śruby regulacyjnej.

### UWAGA:

Regulacja wysokości przy pomocy śrub nie jest konieczna, jeżeli pierwotna wysokość jest odpowiednia.

### UWAGA

Producent zastrzega sobie prawo dokonania drobnych zmian niniejszej instrukcji wynikających z innowacji lub technologicznego rozwoju produktu.

Dyze, ustawienia				
Palnik	Maly	Średni	Duży	Pekarnika
Pobór mocy [kW]	1,0	1,75	2,70	3,0
G 20 ciśnienie 20 mbar				
Średnica dyszy (mm)	0,77	1,01	1,22	1,25
Ustawienie X (mm)	-	-	-	2
GZ 410 ciśnienie 20 mbar				
Średnica dyszy (mm)	0,85	1,07	1,32	1,40
Ustawienie X (mm)	-	-	-	3
GZ 350 ciśnienie 13 mbar				
Średnica dyszy (mm)	1,04	1,32	1,60	1,80
Ustawienie X (mm)	-	-	-	1
G30 (propan-butan) ciśnienie 36 mbar				
Średnica dyszy (mm)	0,48	0,63	0,77	0,80
Ustawienie X (mm)	-	-	-	4
Zużycie gazu [g/h]	72,8	127,3	196,5	218,3

RODZAJ WYPOSAŻENIA	PS 130 M
Ruszt (szt.)	1
Opaska mocująca (szt.)	1
Zestaw śrub do regulacji wysokości	1
Wypożyczenie kuchni zależy od jej typu. Dodatkowe części wyposażenia (ruszt, blacha do pieczenia, brytfanna, śruby do regulacji wysokości) można zamówić w placówce serwisowej.	

AKCESORIA NA ŻYCZENIE	OBJEDNÁVKOVÉ ČÍSLO	AKCESORIA NA ŽYCZENIE	OBJEDNÁVKOVÉ ČÍSLO
Szklana pokrywką - biała	SAP 254207	Pokrywką lakierowana - biała	SAP 254190
Szklana pokrywką - brązowa	SAP 254222	Pokrywką lakierowana - brązowa	SAP 254204

## POKINY PRO PRVNÍ POUŽITÍ SPORÁKU

- Před použitím je nutno ze sporáku odstranit všechny obalový materiál včetně ochranných lepicích pásek.
- Různé části a komponenty sporáku a obalu jsou recyklovatelné. Nakládejte s nimi dle platných předpisů a národních vyhlášek.
- Před použitím **je nutno** sporák (včetně trouby) a příslušenství vyčistit.
- Při prvním spuštění trouby knoflíkem kohoutu trouby nastavte maximální teplotu a troubu se zavřenými dvířky ponechte v činnosti 30 minut. Zajistíte řádné větrání místnosti. Tímto procesem dojde k odstranění konzervace a pachů trouby před prvním pečením.
- Ujistěte se, že napájecí šňůry jiných spotřebičů nemohou přijít do kontaktu s vařidlovou deskou, dvířky trouby nebo jinými horkými částmi sporáku.
- Výrobce nenese odpovědnost za zranění osob nebo škody vzniklé nesprávným nebo nevhodným používáním spotřebiče.

## POKINY PRO POUŽÍVÁNÍ SKLENĚNÉHO PŘÍKLOPU – VÍKA

### POZOR!

Skleněná víka mohou při zahřátí prasknout. Před uzavřením víka zhasněte všechna vařidla.



Víko nesklápět, je-li hořák zapálen!

- U sporáku vybaveného skleněným příkloupem – víkem, dodržujte následující zásady, kterými zabráníte poškození nebo rozbití skla příklopu.
- Neuvádějte do činnosti vařidla při zavřeném příkloupu.
- Zavřený příklop nepoužívejte jako pracovní a odkládací plochu. Při vaření dbejte, aby se nádoby nedotýkaly skla příklopu.
- Příklop otevírejte řádně až do koncové polohy.
- Při uzavírání příklop přidržíte až do zavřeného stavu.
- Případné znečištění odstraňte pokud možno ihned po skončení vaření a vychladnutí příklopu.
- Při čištění nepoužívejte abrazivní prostředky, které by poškrábaly povrch skla a barvu.

## OBSLUHA SPORÁKU

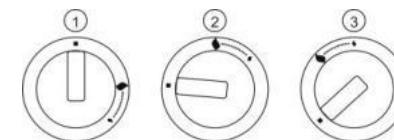
### UPOZORNĚNÍ

- Sporák mohou obsluhovat v souladu s tímto návodem pouze dospělé osoby.
- Není přípustné, aby v místnosti, kde je sporák instalován, byly ponechány děti bez dozoru.
- Plynový sporák je spotřebič, jehož provoz vyžaduje neustálý dozor.
- Nazavírejte příklop pokud jsou vařidlové hořáky nebo trouba v provozu.
- Pečící plech umístěte **do středu drážky**, plech nesmí být doražen k zadní stěně trouby.

- Pečící plech do drážek smí být zatížen hmotností max. 3kg.
- Rošt s umístěným pečícím plechem nebo pekáčem smí být zatížen hmotností max. 7kg.
- Pečící plechy a pekáče nejsou určeny pro dlouhodobé skladování potravin (déle než 48 hod.). Pro delší skladování, pokrm přemístěte do vhodné nádoby.

## ZAPÁLENÍ VAŘIDLOVÝCH HOŘÁKŮ S POJISTKOU

- Lehce zatlačte na knoflík a otáčejte doleva až do polohy „maximální příkon“.
- Zatlačte knoflík do mezní polohy k panelu.
- Zapalte plyn zápalkou nebo jiným zapalovačem.
- Po zapálení hořáku přidržíte knoflík zatlačený do mezní polohy k panelu ještě po dobu do 3 sekund, dokud se nenahřeje čidlo pojistiky plamene.
- Uvolněte knoflík a zkontrolujte, zda hořák hoří.
- Zhasne-li hořák po uvolnění knoflíku, zopakujte celý postup zapalování.
- Pak nastavte knoflík na požadovanou polohu.



1. Vypnuto
2. Maximální příkon
3. Sporo

## ZHASNUTÍ VAŘIDLOVÝCH HOŘÁKŮ

- Otočte příslušným knoflíkem do polohy „VYPNUTO“.
- Zkontrolujete, zda plamen zhasne.



## VAŘENÍ

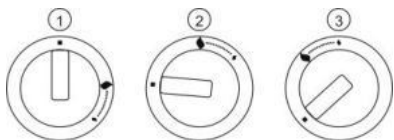
- K vaření používejte nižší a širší nádoby.
- Dbejte na to, aby plameny hořáků zahřívaly dno nádoby a nepřesahovaly jeho okraj.
- Sporák je opatřen hořáky s různou velikostí.
- Pro dokonalé (ekonomické) využití plynu použijte tyto doporučené průměry nádob:
  - malý hořák od Ø 120 do Ø 160 mm,
  - střední hořák od Ø 160 do Ø 220 mm,
  - velký hořák od Ø 220 do Ø 280 mm.
- Příkon (velikost plamene) hořáku je možno regulovat kohoutem v rozmezí poloh „MAXIMÁLNÍ PŘÍKON“ a „SPORO“.
- Pro dosažení polohy „SPORO“ je třeba knoflík nastavit až do levé krajní polohy.
- Po uvedení pokrmu do varu snižte příkon na hodnotu, která ještě postačí k udržení varu.

## VKLÁDÁNÍ ROŠTU DO TROUBY



## OBSLUHA PEČÍČÍ TROUBY

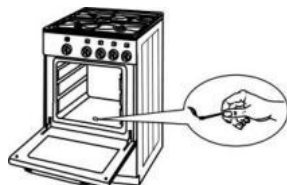
Přívod plynu k troubovému hořáku je ovládnán kohoutem s termoelektrickou pojistkou plamene. Příkon troubového hořáku a tím i teplotu prostoru pečicí trouby je možno regulovat nastavením knoflíku kohoutu trouby do polohy „MAXIMÁLNÍ PŘÍKON“ a „SPORO“.



1. Vypnuto
2. Maximální příkon
3. Sporo

## ZAPÁLENÍ TROUBOVÉHO HOŘÁKU

- Otevřete dvířka pečicí trouby.
- Nastavte knoflík kohoutu do polohy „MAXIMÁLNÍ PŘÍKON“ a zatlačte ho směrem k panelu do mezní polohy.
- Současně přidržete hořící zápalku u otvoru ve dně trouby.
- Po zapálení hořáku přidržeťte knoflík zatlačený do mezní polohy k panelu ještě po dobu do 5 sekund, dokud se nenahřeje čidlo pojistky plamene.
- Uvolněte knoflík a zkontrolujte, zda hořák hoří. Pokud hořák zhasne po uvolnění knoflíku, zopakujte celý postup zapalování.
- Pak nastavte knoflík na požadovanou polohu.



## DŮLEŽITÉ

Jestliže hořák po 10 sekundách nehoří, otevřete dvířka trouby a před dalšími pokusy počkejte minimálně 1 minutu.

## ZHASNUTÍ TROUBOVÉHO HOŘÁKU

Otočte knoflíkem do polohy „VYPNUTO“. Zkontrolujete, zda plamen zhasne.

## PEČENÍ POKRMŮ

- Před vložením kynutých pokrmů je nutno troubu po dobu 10 - 15 min. předehřát.
- Knoflík trouby je nastaven do polohy „MAXIMÁLNÍ PŘÍKON“.
- Po předehřátí trouby vložte do trouby pokrm.
- Pekáč nebo pečicí plech s pokrmem položte na rošt a zasuňte, nejlépe do druhé drážky od spodu v bočních stěnách pečicí trouby.
- Knoflík troubového hořáku ponechte v poloze „MAXIMÁLNÍ PŘÍKON“ po dobu, která závisí od druhu a hmotnosti pečiva.
- Potom knoflík nastavte do polohy „SPORO“, při které pečení dokončíte.
- Pro orientaci uvádíme, že buchty jsou správně upečené za 25 až 30 min., vánočka za 45 min. a linecké těsto asi za 12 až 18 min.
- Uvedené doby jsou pouze orientační a je nutné si je pro individuální způsob pečení vyzkoušet.
- Dvířka trouby v průběhu pečení pokud možno neotvírejte. Narušujete tím tepelný režim pečicí trouby, prodlužujete dobu pečení a pokrm se může připalovat.
- Pokud zjistíte značné rozdíly mezi nastavenou teplotou a teplotou v troubě, obraťte se na odborný servis.

## DOPORUČENÍ.

Při pečení vysokého pečiva (např. buchty) Vám doporučujeme pekáč s buchtami vložít na hliníkový pečicí plech a obojí položit na rošt zasunutý do druhé drážky od spodu trouby.

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ SPORÁKU

Než přikročíte k čištění sporáku, odpojte **přívodní šňůru spotřebiče ze zásuvky a nastavte všechny plynové kohouty do polohy „VYPNUTO“.**

## POVRCH SPORÁKU

- Povrch sporáku čistěte vlhkou houbou se saponátem.
- Mastné skvrny odstraníte teplou vodou a speciálním čisticím prostředkem na smalt.
- Nikdy nečistěte brusnými (abrazivními) prostředky, které způsobí neodstranitelné poškození povrchu.



## VAŘIDLOVÁ DESKA

- Vyměňte mřížky a omyjte je samostatně, nebo je vložte do myčky nádobí. Po umytí je umístěte zpět do proulu vařidlové desky.
- Hořáky (vičko, rozdělovač) vyjměte z vařidlové desky pohybem vzhůru a nechte je odmočit po dobu 10 minut v teplé vodě se saponátem.
- Po omytí je pečlivě osušte a zkontrolujte, že všechny zářezy hořáku jsou čisté. Hořák vraťte zpět do hořákové misky.

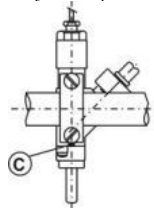
## REGULACJA PALNIKÓW NAWIERZCHNIOWYCH

### REGULACJA MOCY - PŁOMIEN EKONOMICZNY

„PŁOMIEN EKONOMICZNY“ ustawiony jest prawidłowo, gdy wewnętrzny stożek płomienia osiąga wysokość od 3 do 4 mm.

W innym przypadku, po usunięciu pokrętki zaworu, dokręcaniem lub odkręcaniem śruby C zmniejszamy lub zwiększamy płomień.

Regulacja powinna być przeprowadzona przy ustawieniu pokrętki na symbol graficzny płomienia oszczędnościowego. Dla ustawienia PŁOMIENIA EKONOMICZNEGO dla gazu propan - butan należy śrubę C wkręcić do oporu.



Palnik piekarnika

## REGULACJA PALNIKA PEKARNIKA

### REGULACJA IŁOŚCI ZASYSANEGO POWIETRZA

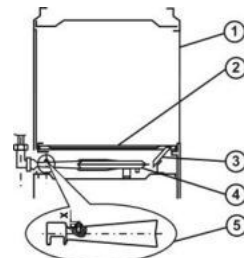
Dzięki otwarciu ewentualnie zdjęciu z zawiasów drzwi oraz wyjęciu dna piekarnika uzyskamy dostęp do śruby regulującej ilość zasysanego powietrza.

Wykręcając śrubę regulującą zwiększamy ilość zasysanego powietrza, wkręcając zmniejszamy ilość zasysanego powietrza.

Wartość „X” należy ustawić zgodnie z tabelą.

Po ustawieniu należy sprawdzić wygląd płomienia. Płomień palnika powinien mieć wyraźnie zaznaczone niebieskie jądro.

Jeżeli płomień ma jądro matowe i zlewa się nad palnikiem, jest to oznaką niedostatecznej ilości zasysanego powietrza. Jeżeli płomień jest krótki z przezroczystym jądrem, ilość zasysanego powietrza jest zbyt duża.



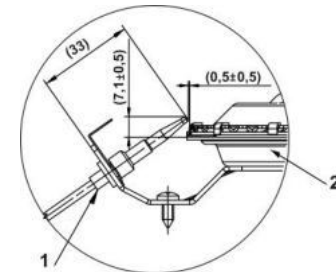
1. Przednia ścianka piekarnika
2. Dno piekarnika
3. Rurka zapalająca
4. Palnik piekarnika
5. Śruba regulująca zasysane powietrze

## REGULACJA MOCY PŁOMIENIA EKONOMICZNEGO

Sposób postępowania:

- Zdjąć pokrętkę kurka regulacyjnego z panelu sterowniczego.
- Wkręcić śrubę C do oporu, a następnie (tylko dla gazu ziemnego) wykręcać ją o 1/2 do 3/4 obrotu.
- Zapalić palnik piekarnika.
- Zamknąć drzwi piekarnika.
- Ustawić pokrętkę do pozycji „PŁOMIEN MAKSYMALNY” i pozostawić do nagrzania na ok. 15 minut.
- Potem przestawić pokrętkę na pozycję „PŁOMIEN EKONOMICZNY” i przy pomocy śruby C wyregulować ostatecznie płomień minimalny.
- Obracanie śruby w prawo zmniejsza płomień, w lewo zwiększa płomień. Prawidłowo ustawiony płomień ma wysokość ok. 3 - 4mm przy maksymalnej temperaturze 160° C w środku piekarnika.

Przy nieprawidłowym funkcjonowaniu zabezpieczenia przeciwwypływowego gazu należy sprawdzić odległość termoelementu od palnika piekarnika .



1. Termoelement (czujnik zabezpieczeni termoelektromagnetycznego)
2. Palnik piekarnika

## PRZESTAWIENIE KUCHNI NA INNY RODZAJ GAZU

Przestawienie kuchni na inny rodzaj gazu, niż ten, do którego była fabrycznie dostosowana, może przeprowadzić tylko pracownik firmy uprawnionej przez producenta (wykaz firm stanowi załącznik do karty gwarancyjnej).

Przy przestawieniu należy dokonać:

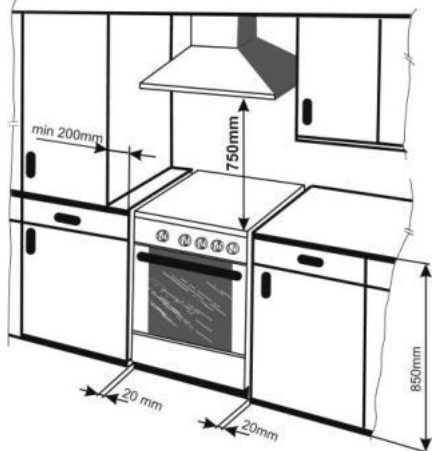
- wymiany dysz wszystkich palników
- regulacji ilości zasysanego powietrza palnika piekarnika,
- regulacji PŁOMIENIA EKONOMICZNEGO,
- regulacji, ewentualnie wymiany regulatora ciśnienia gazu, o ile jest zainstalowany na przyłączach,
- wymiany tabliczki oryginalnej i zastąpienia jej nową tabliczką dostarczoną wraz z dyszami,
- potwierdzenia przestawienia kuchni w karcie gwarancyjnej.

- sprawdzenie funkcji palników gazowych i ich regulacja (powietrze pierwotne palnika piekarnika, PŁOMIEN EKONOMICZNY, czujniki zabezpieczenia termoelektromagnetycznego),
- zademonstrowanie wszystkich funkcji kuchni klientowi i zapoznanie go z użytkowaniem i konserwacją kuchni.

## UMIĘSZCZENIE KUCHNI

Kuchnia może być wbudowana w segment meblowy z zachowaniem możliwości dostępu do bocznych ścian, w pomieszczeniach o normalnym śródownisku, o minimalnej kubaturze zgodnej w/w przepisami oraz o minimalnej wysokości stropu 2,2 m. Pomieszczenie to musi spełniać warunki wentylacji (zapewniającej wymianę powietrza) określone w Polskiej Normie. Odnosnie bezpiecznej odległości kuchni od ścian i mebli i ochrony ścian obowiązują przepisy Polskich Norm.

Ściany i meble będące najbliżej kuchni (podłoga, tylna ściana kuchni, boczne ściany) muszą być odporne na temperaturę 100 °C.



## PRZYŁĄCZENIE KUCHNI

### DO INSTALACJI GAZOWEJ

Przyłączenia kuchni do instalacji gazowej może dokonać jedynie firma posiadająca stosowne do tego celu uprawnienia. Gaz należy doprowadzić do kuchni z prawej strony w sposób określony w przytoczonych powyżej przepisach (rozdział INSTRUKCJA INSTALACJI I REGULACJI). Na przyłączach doprowadzających gaz należy zainstalować w dostępnym miejscu zawór odcinający.

Kuchnię można przyłączyć do instalacji gazowej również poprzez metalowy przewód elastyczny DN15 posiadający stosowny certyfikat bezpieczeństwa B. Zalecamy stosowanie metalowego przewodu elastycznego o długości 1500 mm.

Każdy metalowy przewód elastyczny wyposażony jest w instrukcję użytkownika określającą sposób montażu, dopuszczalne temperatury pracy, okresy kontroli, dopuszczalny okres eksploatacji. Warunki te muszą być bezwzględnie przestrzegane.

### OSTRZEŻENIE

Podczas manipulowania przewodami gazowymi kuchni (np. przy przyłączaniu do sieci gazowej lub do węża elastycznego) należy zawsze stosować klucz do przytrzymywania końcówek przewodów gazowych kuchni tak, by przewody nie zostały zdeformowane.

### PRZYŁĄCZENIE KUCHNI DO INSTALACJI GAZU PROPAN-BUTAN

Przyłączenie kuchni do instalacji gazu propan-butan musi być wyposażone w reduktor gazu, który posiada właściwe parametry oraz Certyfikat Bezpieczeństwa B. Przewód elastyczny łączący kuchnię z reduktorem (osadzonym na butli), również musi posiadać Certyfikat Bezpieczeństwa B.

Przewód ten należy okresowo wymieniać - przed upływem daty przydatności określonej przez producenta. Obie końcówki przewodu muszą być zabezpieczone przed spadaniem - poprzez opaski zaciskowe. Przewód ten musi być odporny na działanie gazów, olejów i posiadać wytrzymałość co najmniej 300 kPa. Jego długość nie może przekraczać 3 m. Kuchnię można połączyć z przewodem elastycznym jedynie poprzez rurkę stalową o długości co najmniej 0,5 m.

Do zasilania kuchni może być stosowany gaz płynny (propan-butan) w butlach pod warunkiem instalowania w jednym mieszkaniu lub lokalu użytkowym nie więcej niż dwóch butli przyłączonych do urządzeń gazowych o zawartości gazu do 11 kg każda.

W takim przypadku należy spełnić następujące warunki:

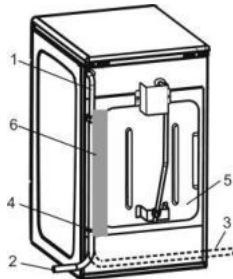
- butle umieszczać w odległości co najmniej 1,5m od urządzeń promieniujących ciepło (grzejniki, piece i.t.p.),
- butli nie umieszczać w pobliżu urządzeń powodujących iskrzenie,
- butle instalować w pozycji pionowej oraz zabezpieczać przed uderzeniem, przewróceniem
- temperatura pomieszczeń w których instaluje się Butle, nie może przekraczać 35°C.

**Odporność cieplna przewodu elastycznego – minimalna 100° C.**

### UWAGA

Elastyczny przewód gazowy, musi być zawsze przymocowany do tylnej ścianki kuchni przy pomocy specjalnej opaski zaciskowej.

Opaska zaciskowa, stanowi wyposażenie kuchni.



- 1 - Końcówka rury gazowej
- 2 - Wąż gazowy (podłączenie z prawej strony)
- 3 - Wąż gazowy (podłączenie z lewej strony)
- 4 - Opaska mocująca
- 5 - Tylna ściana kuchni
- 6 - Ścianka tylna

### UPOZORNĚNÍ.

Rozdělovače jsou vyráběny z hliníkové slitiny a nedoporučujeme jejich čištění v myčce.

### TROUBA

- Stěny trouby čistěte vlhkou houbou se saponátem.
- Jsou-li na stěně připečené zbytky, použijte speciální čisticí prostředek na smalt.
- Po čištění trouby pečlivě osušte.
- Troubu čistěte pouze když je studená.
- Nikdy nepoužívejte brusné (abrazivní) prostředky, které poškrábou smaltovaný povrch.
- Příslušenství trouby umyjte houbou pomocí saponátu nebo použijte myčku nádobí (rošt, pekáč atd.), popřípadě použijte vhodný čisticí prostředek na odstranění hrubých nečistot nebo přípalek.

### VYJMUTÍ DNA TROUBY

Postup:

- Otevřete troubová dvířka.
- Posuňte dno trouby směrem k zadní stěně trouby, nadzvedněte dno v přední části trouby a vysuňte ho směrem dopředu.
- Při zpětné montáži dodržujte opačný postup.

## REKLAMACE

Vyskytne-li se v záruční době na sporáku závada, neopravujte ji sami. Reklamací uplatňujte v prodejně, ve které jste sporák zakoupili, u značkového servisu nebo u servisních gesčí, uvedených v Záručních podmínkách. Při podávání reklamacie se řiďte textem Záručního listu a Záručních podmínek. Bez předložení řádně vyplněného Záručního listu je reklamacie neplatná.

## ZPŮSOBY VYUŽITÍ A LIKVIDACE OBALŮ



MORA MORAVIA, s.r.o. se zapojila do integrovaného systému sběru komunálního odpadu ve spolupráci s firmou EKO-KOM, a. s. Sběr obalů uložených na sběrných místech ve Vaší obci zaručuje jejich recyklaci.

## LIKVIDACE SPOTŘEBIČE PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnici 2002/96/ES o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

## PŘEDPIS PRO INSTALACI A SEŘÍZENÍ

**Instalaci je nutno provést v souladu s platnými národními normami a předpisy.**

Instalaci sporáku smí provádět pouze oprávněná osoba k této činnosti odborně způsobilá.

Oprávněná osoba je povinna ustavit sporák tak, aby varířlová deska byla ve vodorovné poloze, připojit jej k rozvodu plynu a překontrolovat jeho funkce. Instalace sporáku musí být potvrzena v záručním listu.

Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě podle zákona 22/1997 Sb. ve znění zák. 71/2000 Sb. a dalších souvisejících předpisů.

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Při jakékoliv manipulaci se sporákem mimo běžné použití je nutno uzavřít kohout v přívodu plynu před spotřebičem.

Při instalaci spotřebiče je nutné z hlediska funkce spotřebiče, provést především úkony:

- zkouška těsnosti plynových spojů,
- kontrola funkce plynových hořáků a jejich seřízení (primární vzduch troubového hořáku, sporo příkon, čidla termoelektrických pojistek),
- předvedení všech funkcí spotřebiče zákazníkovi a seznámení s obsluhou a údržbou spotřebiče.

## UMÍSTĚNÍ SPORÁKU

Tento spotřebič je určen pro instalaci do vnitřního normálního prostředí (např. kuchyň, obytné prostory a pod.) a dle TPG 70401 do místnosti s minimálním prostorem 20m3. V menším prostoru (min. 15m3) nutno zajistit odvětrávací zařízení. Spotřebič nelze umístit do koupelny a podobných prostor s vyšší vlhkostí.

Stěny a nábytek nejbližší ke spotřebiči (podlaha, zadní stěna kuchyně, boční stěny) musí být odolné vůči teplotě 100 °C.

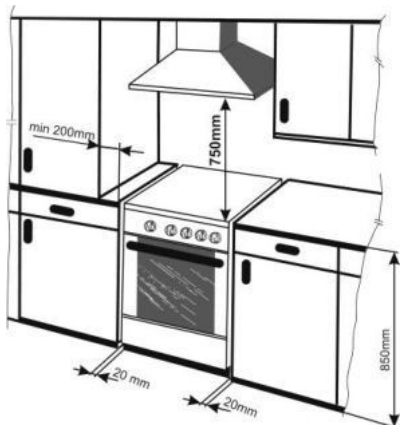
Při umístění sporáku vždy dbejte na to, aby byla dodržena minimální vzdálenost 20mm od nábytku a stěn. Do blízkosti spotřebiče nestavte přístroje citlivé na teplo.

Přílehlý nábytek nebo stěny nábytku můžou přesáhnout výšku sporáku pouze na jedné straně spotřebiče. Nábytek, který přesahuje výšku spotřebiče, musí mít vzdálenost od spotřebiče nejméně 200 mm.

Vzdálenost mezi varnou deskou a odsavačem musí být minimálně 750mm, dále dle doporučení výrobce digestoře.

Sporák nesmí být umístěn na podstavci.

Při stanovení bezpečné vzdálenosti pro ostatní materiály platí ČSN 061008.



### PŘIPOJENÍ SPORÁKU

#### NA PŘÍVOD PLYNU

Sporák musí být připojen k přívodu plynu oprávněnou osobou. Připojení se provádí podle ČSN EN 1775 a ČSN 38 6462.

Přívod plynu lze ke sporáku připojit z pravé strany (při pohledu zepředu). Na potrubí přívodu plynu před sporákem je nutno na přístupném místě instalovat uzavírací kohout. Pokud je sporák připojen na propan-butanovou láhev do hmotnosti náplně 10 kg, doporučujeme umístění této láhve uvnitř kuchyně dle ČSN 38 6460 v bezpečné vzdálenosti od zdroje tepla, aby povrchová teplota láhve nepřekročila 40°C.

#### UPOZORNĚNÍ

Při manipulaci s plynovým vedením sporáku (např. připojování k rozvodu plynu, plynové pružné hadičce), použijte vždy klíč k přidržení koncovky plynového vedení sporáku, aby nedošlo k deformaci.

#### PŘIPOJENÍ NA ROZVOD ZEMNÍHO PLYNU G 20

Připojení musí být provedeno v souladu s platnými národními normami a předpisy.

Při vyšším tlaku v rozvodní síti doporučujeme zařadit do přívodu plynu regulátor tlaku plynu.

#### PŘIPOJENÍ NA ROZVOD PROPAN-BUTANU G 30

Připojení musí být provedeno v souladu s platnými národními normami a předpisy.

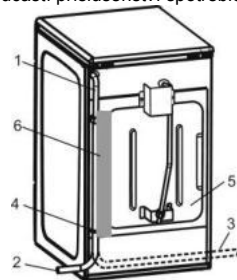
#### PŘIPOJENÍ SPORÁKU POMOCÍ HADICE

Z hlediska bezpečnosti musí hadice odpovídat tlaku plynu, způsobu použití a tepelnému namáhání. Doporučujeme hadici délky 1000 – 1500 mm. Každá hadice je opatřena návodem, který obsahuje způsob připojení, povolené oteplení, kontroly a životnost hadice apod. Tyto pokyny je nutno bezpodmínečně dodržovat. Plynová hadice musí splňovat ČSN EN 1775 a TPG 70401, z hlediska spolehlivosti a odolnosti proti vysokým teplotám, pokud tento

požadavek nespĺňují, musí být před místem jejich připojení nainstalována protipožární armatura a nadprůtoková pojistka (např. u pryžových hadic). Doporučujeme použití kovových plynových hadic.

#### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Plynová hadice musí být vždy pevně upnutá upínací páskou „nacvaknutou“ do stínícího plechu. Upínací páska je součástí příslušenství spotřebiče.



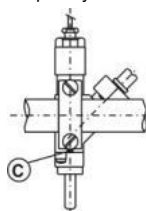
- 1 - Koncovka přívodu plynu
- 2 - Plynová hadice (připojení zprava)
- 3 - Plynová hadice (připojení zleva)
- 4 - Upínací páska
- 5 - Zadní stěna sporáku
- 6 - Stínící plech

### SEŘÍZENÍ VAŘIDLOVÝCH HOŘÁKU

#### SEŘÍZENÍ „SPORO“ PŘÍKONU

Minimální příkon plynu je správný, když vnitřní kužel plamene dosahuje výšky od 3 do 4 mm. V opačném případě, po odstranění knoflíku kohoutu, zašroubováním nebo odšroubováním šroubu C se zmenšuje nebo zvětšuje plamen. Regulace musí být provedena v poloze kohoutu na minimum.

Pro nastavení „sporo“ příkonu na PB zašroubujte šroub C do koncové polohy.



Kohout hořáku trouby

### SEŘÍZENÍ TROUBOVÉHO HOŘÁKU

#### SEŘÍZENÍ MNOŽSTVÍ PŘISÁVANÉHO VZDUCHU

Otevřením dvířek trouby, případně jejich vyjmutím ze závěsů a vyjmutím dna trouby se získá přístup k regulačnímu šroubu přísávaného vzduchu. Vyšroubováním šroubu se množství přísávaného vzduchu zvětšuje, zašroubováním se zmenšuje. Hodnotu „X“ nastavte dle tabulky.

Po nastavení zkontrolujte vzhled plamene.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA KUCHNI

**Przed przystąpieniem do czyszczenia kuchni należy odłączyć ją od zasilania elektrycznego a pokręcić palników gazowych ustawić w pozycji „WYŁĄCZONE”.**

#### POWIERZCHNIE EMALIOWANE

- Czyścić wilgotną szmatką z dodatkiem detergentu.
- Tłuste plamy usunąć ciepłą wodą i specjalnym środkiem do czyszczenia emaliowanych powierzchni.
- Nie należy stosować środków ściernych, które mogłyby uszkodzić powierzchnie.



#### PŁYTA PODPALNIKOWA

- Zdjąć kratki i umyć je lub włożyć do zmywarki, po umyciu umieścić je z powrotem w zagłębieniach płyty podpalnikowej.
- Elementy palników - kołpak i pierścień stabilizujący zdjąć i moczyć je przez 10 minut w ciepłej wodzie z detergentem.
- Następnie wysuszyć i sprawdzić, czy wszystkie wycięcia palnika są czyste. Umieścić z powrotem na płycie.

#### UWAGA.

Mycie stabilizatorów płomienia w zmywarce jest niewskazane, gdyż wykonane są one z aluminium.

#### PIEKARNIK

- Wewnętrzne ściany piekarnika należy myć wilgotną gąbką z detergentem, resztki przypalonych potraw usuwać przy pomocy specjalnego środka do czyszczenia emaliowanych powierzchni.
- Następnie piekarnik dokładnie wytrzeć.
- Piekarnik można czyścić tylko wtedy, kiedy jest zupełnie zimny.
- Nie stosować środków ściernych, które mogłyby uszkodzić emaliowane powierzchnie.

#### WYJĘCIE DNA PIEKARNIKA

Sposób postępowania:

- otworzyć ewentualnie wyjąć drzwi piekarnika z zawiasów,
- przesunąć dno piekarnika w kierunku tylnej ściany piekarnika, podnieść przednią część dna i wysunąć w kierunku do siebie.
- Montując dno z powrotem należy postępować w odwrotnej kolejności.

### REKLAMACJE

Jeśli w okresie gwarancyjnym wystąpi usterka w działaniu kuchni, nie należy jej usuwać samodzielnie. Reklamację należy zgłaszać w autoryzowanych punktach obsługi serwisowej (lista stanowi załącznik karty gwarancyjnej) lub w firmowym serwisie MORA POLSKA (tel. 061-855-29-17).

Zgłaszając reklamację, należy kierować się tekstem karty gwarancyjnej. Bez okazania prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej reklamacji nie uwzględnia się. Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy przeczytać uważnie instrukcję. Czyszczenie i konserwacja kuchni nie podlegają gwarancji.

### SPOSOBY WYKORZYSTANIA I UTYLIZACJI OPAKOWAŃ

- Karton, papier pakunkowy
- oddanie do punktów skupu surowców wtórnych ,
- wrzucenie do pojemników na papier.
- Folia i torebki foliowe, części plastikowe
- wrzucenie do pojemników na plastyk.

### LIKWIDACJA URZĄDZENIA PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA



Urządzenie to oznaczono zgodnie z europejską wytyczną 2002/96/EG o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Wytyczna ta określa ramy obowiązującego w całej Unii Europejskiej odbioru i wtórnego wykorzystania starych urządzeń.

### INSTRUKCJA INSTALACJI I REGULACJI

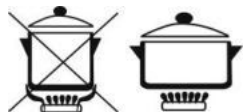
Instalacji urządzenia może dokonać tylko firma posiadająca wymagane uprawnienia. Instalacja musi być wykonana zgodnie z polskimi przepisami budowlanymi (Rozporządzenie Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie Dz.U. Nr 75 z 15.06.2002r. poz.690) oraz innymi obowiązującymi w tym zakresie w Polsce normami i przepisami.

#### WAŻNE OSTRZEŻENIE

Podczas jakiegokolwiek manipulowania kuchnią (prócz zwykłego użytkowania) należy zamknąć dopływ gazu przy pomocy zaworu odcinającego oraz odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Podczas sprawdzania funkcji urządzenia należy wykonać następujące czynności:

- Sprawdzenie czy rodzaj gazu w sieci gazowej są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej,
- sprawdzenie szczelności połączeń gazowych,



## GOTOWANIE

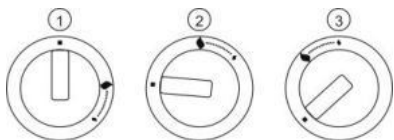
- Do gotowania należy używać naczyń niskich i szerokich.
- Należy uważać, by płomień palącego się gazu ogrzewały tylko dno naczynia i nie przechodziły poza jego krawędzie.
- Kuchnia wyposażona jest w palniki różnej wielkości.
- Dla efektywnego (ekonomicznego) wykorzystania gazu należy używać naczyń z zalecanymi średnicami:
  - mały palnik Ø dna od 120 do 160 mm,
  - średni palnik Ø dna od 160 do 220 mm,
  - duży palnik Ø dna od 220 do 280 mm,
- Moc palnika (wielkość płomienia) można regulować pokrętką w zakresie pozycji od "PŁOMIEN MAKSYMALNY", do "PŁOMIEN EKONOMICZNY". By osiągnąć pozycję "PŁOMIEN EKONO - MICZNY" należy pokrętkę ustawić w lewej skrajnej pozycji (maksymalnie w lewo).
- Po doprowadzeniu potrawy do wrzenia należy obniżyć moc palnika tak, by wystarczyła do utrzymania posiłku w stanie gotowania.

## WKŁADANIE RUSZTU DO PIEKARNIKA



## UŻYTKOWANIE PIEKARNIKA

Dopływ gazu do palnika piekarnika jest regulowany termostatem z zabezpieczeniem termoelektromagnetycznym. Moc palnika a tym samym temperaturę w piekarniku można regulować ustawieniem pokrętki między położeniami "PŁOMIEN MAKSYMALNY" a "PŁOMIEN EKONOMICZNY".

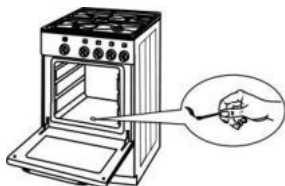


- Wylączone
- Maksymalny płomień
- Ekonomiczny płomień

## ZAPALENIE PALNIKA PIEKARNIKA

- Należy otworzyć drzwiczki piekarnika.
- Pokrętkę piekarnika należy przekręcić w położenie "PŁOMIEN MAKSYMALNY", a następnie delikatnie wcisnąć je w kierunku do kuchni.
- Trzymając pokrętkę wciśniętą należy przysunąć zapaloną za-palkę do otworu w dnie piekarnika.

- Po zapaleniu palnika należy przytrzymać wciśniętą pokrętkę jeszcze przez 5 sekund - do momentu nagrzania się czujnika zabezpieczenia termo- elektromagnetycznego.
- Po zwolnieniu pokrętki należy sprawdzić czy palnik pali się - jeśli nie - należy powtórzyć opisane powyżej czynności.



## UWAGA:

Jeżeli nie uda się zapalić palnika do 10 sek., otworzyć drzwiczki piekarnika i odczekać ok. 1 min. zanim zaczniemy dalsze próby.

## WYŁĄCZENIE PALNIKA PIEKARNIKA

Należy przekręcić odpowiednio pokrętkę na pozycję "WYŁĄCZONE". Proszę sprawdzić, czy ogień zgasł.

## PIECZENIE

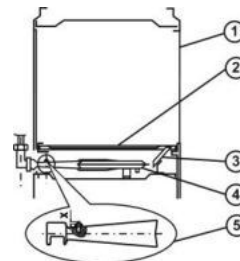
- Przed włożeniem do piekarnika drożdżowych ciast, należy go uprzednio rozgrzać przez okres 10 - 15 minut przy pokrętkę ustawionym na "PŁOMIEN MAKSYMALNY".
- Po nagrzaniu piekarnika można włożyć do niego potrawę.
- Blachę lub brytfannę z przygotowaną potrawą należy włożyć w drugi (zalecany) od dołu poziom.
- Pokrętkę piekarnika należy pozostawić w pozycji "PŁOMIEN MAKSYMALNY" przez okres właściwy dla danej potrawy.
- W trakcie pieczenia temperaturę w piekarniku można ograniczać w zależności od potrzeb, aż do ustawienia pokrętki w pozycji "PŁOMIEN EKONOMICZNY".
- Czas pieczenia dla poszczególnych potraw należy określić doświadczalnie.
- Dla orientacji podajemy, że drożdżówki są gotowe po ok. 25 - 30 min. pieczenia, ciasto drożdżowe po 45 min. i kruche ciasto w ciągu 12 - 18 minut.
- Drzwiczki piekarnika w trakcie pieczenia powinny zostać zamknięte.
- Otwieranie piekarnika podczas pieczenia może naruszyć reżim ciepły piekarnika, wydłużyć czas pieczenia lub spowodować przypalenie się potrawy.
- Przy stwierdzeniu znaczących różnic między nastawioną temperaturą a rzeczywistą temperaturą w piekarniku należy zgłosić się do serwisu.

## ZALECENIE.

Przy pieczeniu wyrastających ciast (np. drożdżówek) radzimy brytfannę z drożdżówkami włożyć na aluminiową blachę i razem położyć je na ruszt wsunięty do drugiego rowka od dołu piekarnika.

Plamen hořáku má mít ostře ohraničené modré jádro. Hoří-li plamen matným jádrem a nad hořákem splývá, je to příznak nedostatku přisávaného vzduchu.

Hoří-li plamen krátce s průhledným jádrem, je přisávané množství vzduchu velké.



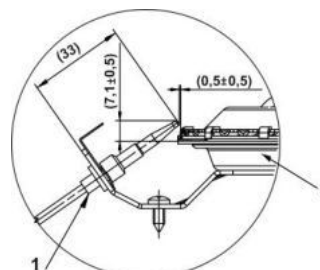
- Přední stěna trouby
- Výsuvné dno trouby
- Zapalovací trubička
- Hořák trouby
- Regulační šroub přisávaného vzduchu

## SEŘÍZENÍ „SPORO“ PŘÍKONU

Tato operace se provádí následujícím způsobem:

- Odejměte na panelu ovládací knoflík kohoutu trouby.
- Zašroubujte na doraz šroub C při nastavení na propan-butan.
- Odšroubujte šroub C o 1/2 až 3/4 otáčky při nastavení pro zemní plyn.
- Zapalte hořák trouby.
- Zavřete dvířka trouby.
- Nastavte knoflík kohoutu na „MAXIMÁLNÍ PŘÍKON“ a nechte asi 15 min vyhřát.
- Potom přestavte knoflík na „SPORO“ a šroubem C proveďte konečné nastavení plamene.
- Otáčejte směrem doprava, abyste zmenšili délku plamene nebo směrem doleva pro zvětšení délky plamene. Správné nastavení je při délce plamene 3 do 4mm, při kterém bude teplota ve středu pečící trouby max. 160 °C.

Při vadné funkci pojistky je třeba přikontrolovat vzdálenosti čidla pojistky vzhledem k troubovému hořáku.



- Čidlo pojistky plamene
- Hořák trouby

## PŘESTAVBA SPORÁKU NA JINÝ DRUH PLYNU

Přestavbu sporáku na jiný druh plynu, než na který byl vyroben, smí provádět pouze oprávněná osoba. Přestavbou sadu trysek na PB lze dokoupit ve značkových prodejnách a servisech, případně u smluvních gesčí.

### Při přestavbě je nutno provést:

- výměnu trysek všech hořáků,
- seřízení, eventuálně výměna regulátoru tlaku plynu, pokud je na přívodním potrubí instalován,
- seřízení množství přisávaného vzduchu u troubového hořáku,
- seřízení „SPORO“ příkonů vařidlových hořáků a troubového hořáku,
- původní štítek nastavení nahradit novým štítkem nastavení dodaným s tryskami,
- potvrdit přestavbu v záručním listě.

## VÝŠKOVÁ STAVITELNOST SPORÁKU

Ustavení sporáku tak, aby vařidlová deska byla ve vodorovné poloze, případně úpravu jeho výšky, lze provést pomocí 4 stavěcích šroubů, které jsou součástí příslušenství spotřebiče.

- nakloňte sporák na boční hranu
- našroubujte plastové šrouby zesponu do předního a zadního otvoru příčky na jedné straně
- sporák nakloňte na opačnou stranu a šrouby našroubujte do otvorů na druhé straně sporáku
- srovnání sporáku a další regulaci provádějte pomocí šroubováku z odkládacího prostoru sporáku.

## POZNÁMKA:

Montáž výškové stavitelnosti (šroubů) není podmínkou, pokud výška a ustavení spotřebiče vyhovuje bez plastových šroubů.


## UPOZORNĚNÍ:

Výrobce si vyhrazuje právo drobných změn návodu, vyplývajících z inovačních nebo technologických změn výrobku, které nemají vliv na funkci výrobku.

Trysky, nastavení				
Hořák	Malý	Střední	Velký	Troubový
Příkon [kW]	1,0	1,75	2,70	3,0
Zemní plyn (G 20) přetlak 20 mbar				
Průměr trysky (mm)	0,77	1,01	1,22	1,25
Nastavení X (mm)				2
Propan-butan (G 30) přetlak 30 mbar				
Průměr trysky (mm)	0,50	0,66	0,83	0,82
Nastavení X (mm)				5
Spotřeba [g/h]	72,8	127,3	196,5	218,3

TECHNICKÉ ÚDAJE	
Model	<b>PS 130 M</b>
Rozměry - Výška / šířka / hloubka (mm)	850 / 500 / 605
<b>Příkon vařidlových hořáků</b>	
Levý přední - malý (kW)	1,00
Levý zadní - střední (kW)	1,75
Pravý zadní - velký (kW)	2,70
Pravý přední - střední (kW)	1,75
<b>Příkon troubového hořáku (kW)</b>	<b>3,00</b>
<b>Celkový příkon - plyn (kW)</b>	<b>10,20</b>
Min. / Max teplota v troubě	155 / 330° C
Nastaveno na plyn	G 20 – 20 mbar
Plynová přípojka	ISO 228-1/ G ½
Kategorie spotřebiče	II 2H3B/P

PŘÍSLUŠENSTVÍ	PS 130 M	Společně jsou vybaveny příslušenstvím dle provedení a typu. Další díly příslušenství (rošt, pečicí plechy, pekáče, sadu šroubů pro výškovou stavitelnost) je možno dokoupit ve značkových prodejnách a servisech.
Rošt trouby (ks.)	1	
Upínací páska (ks.)	1	
Sada šroubů výškové stavitelnosti	1	

	MORA MORAVIA, s.r.o., prohlašuje, že veškeré pečicí příslušenství, které je určeno ke krátkodobému styku s potravinami, za podmínek obvyklého nebo výrobcem stanoveného používání, vyhovuje požadavkům Zákona č. 258/2000 Sb. a vyhlášky MZd. č. 38/2001 Sb. z hlediska jeho zdravotní nezávadnosti.
--	--

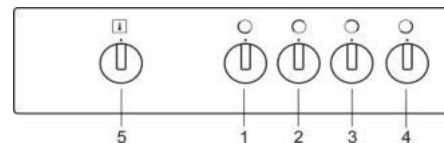
PŘÍSLUŠENSTVÍ NA OBJEDNÁVKU	OBJEDNÁVKOVÉ ČÍSLO	PŘÍSLUŠENSTVÍ NA OBJEDNÁVKU	OBJEDNÁVKOVÉ ČÍSLO
Příklop vařidlové desky skleněný - bílý	SAP 254207	Příklop vařidlové desky lakovaný - bílý	SAP 254190
Příklop vařidlové desky skleněný - hnědý	SAP 254222	Příklop vařidlové desky lakovaný - hnědý	SAP 254204

MORA MORAVIA, s.r.o., Hlubočky – Mariánské Údolí, Česká republika

SAP 386203cs

ještěi będą pod stałą kontrolą osoby dorosłej lub zostały poinstruowane z zakresu obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

#### ELEMENTY STERUJĄCE KUCHNI



1. Pokrętko lewego przedniego palnika
2. Pokrętko lewego tylnego palnika
3. Pokrętko prawego tylnego palnika
4. Pokrętko prawego przedniego palnika
5. Pokrętko kurka regulacyjnego piekarnika

#### PIERWSZE UŻYTKOWANIE KUCHNI

- Przed pierwszym włączeniem kuchni należy usunąć całość opakowania.
- Różne części - komponenty kuchni i opakowań - można przeznaczyć do recyklingu. Należy stosować się do obowiązujących przepisów w tym względzie.
- Przed pierwszym włączeniem, kuchnia **musi** zostać wyczyszczona (włącznie z piekarnikiem) i jej wyposażeniem.
- Pokrętko należy ustawić na temperaturę maksymalną i pozostawić piekarnik z zamkniętymi drzwiczkami na czas 30 minut. Należy zapewnić odpowiednie wentrowanie pomieszczenia. W taki sposób zostaną usunięte materiały konserwujące i wszelkie zapachy przed pierwszym użytkowaniem piekarnika.
- Należy się upewnić, czy kable innych urządzeń nie dotyczą płyty podpalnikowej, drzwiczek piekarnika lub innych części kuchni.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie ciała lub szkody materialne powstałe w wyniku nieprawidłowego postępowania się urządzeniem.

#### ZALECENIA PRZY UŻYTKOWANIU SZKLANEJ NAKRYWY



#### UWAGA!

Szklana nakrywa może pęknąć przy nagrzaniu. Przed opuszczeniem nakrywy, należy wyłączyć wszystkie palniki.

- W kuchni wyposażonej w szklaną nakrywę, należy stosować się do następujących zasad które pozwolą zapobiec uszkodzeniu lub rozbiciu szkła nakrywy.
- Nie wolno zapalać palników przy opuszczonej nakrywie.
- Nie wolno wykorzystywać opuszczonej nakrywy jako blatu roboczego.
- Nakrywę należy zawsze otwierać, aż do jej skrajnego położenia. Podczas opuszczania

nakrywy należy przytrzymać ją aż do samego końca.

- Podczas gotowania garnki nie mogą dotykać nakrywy.
- Wszelkie zanieczyszczenia należy usuwać z nakrywy bezpośrednio po zakończeniu gotowania.

Do czyszczenia nakrywy nie wolno używać agresywnych środków czyszczących, oraz środków mogących spowodować zdrapania powierzchni nakrywy lub jej ornamentyki.

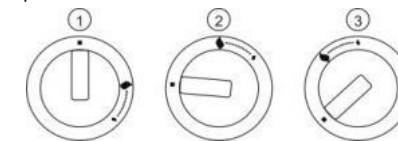
#### UŻYTKOWANIE KUCHNI

#### UWAGA

- Kuchnię mogą użytkować - zgodnie z niniejszą instrukcją - wyłącznie osoby dorosłe. W pomieszczeniu, gdzie znajduje się kuchnia, nie wolno pozostawiać dzieci bez opieki.
- Użytkowanie kuchni gazowej wymaga nieustającego nadzoru.
- Nie należy opuszczać klapy, gdy palniki płoną.
- Blachę do pieczenia wsunąć w **środek rowka**. Blacha do pieczenia, nie może być dosunięta do tylnych ścian piekarnika.
- Obciążenie blachy do pieczenia wsuwanej do rowków piekarnika może wynosić maksymalnie 3kg. Obciążenie ruszta wraz z brytfanną lub z blachą do pieczenia może wynosić maksymalnie 7kg.
- Blacha do pieczenia i brytfanna nie są przeznaczone do długotrwałego przechowywania żywności (dłużej niż 48 godzin). Przy dłuższym przechowywaniu żywności, należy ją przelożyć do odpowiedniego naczynia.

#### ZAPALANIE PALNIKA Z ZABEZPIECZENIEM

- Lekko wcisnąć pokrętko i obracać nim w lewo aż do pozycji "Maksymalny płomień".
- Wcisnąć pokrętko do oporu w kierunku panelu.
- Podpalić gaz zapalką lub zapalniczką.
- Po zapaleniu palnika przytrzymać pokrętko wciśnięte jeszcze przez około 3 sekund, dopóki nie nagrzej się czujnik zabezpieczenia płomienia.
- Zwolnić pokrętko i sprawdzić czy palnik pali się.
- Jeżeli palnik zgaśnie po zwolnieniu pokrętła, całą procedurę zapalania należy powtórzyć.
- Następnie ustawić pokrętko do wymaganego położenia.



1. Wyłączone
2. Maksymalny płomień
3. Ekonomiczny płomień

#### WYŁĄCZENIE PALNIKÓW NAWIERZCHNIOWYCH

Należy przekręcić odpowiednie pokrętko na pozycję "WYŁĄCZONE". Proszę sprawdzić, czy ogień zgaś.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI

Szanowni użytkownicy, zakupili Państwo produkt z naszej nowej serii kuchni gazowych. Naszym życzeniem jest, by produkt nasz dobrze Państwu służył. Podczas jego użytkowania należy przestrzegać określonych regul. W Państwa interesie leży zatem dokładne przestudiowanie niniejszej instrukcji i użytkowanie wyrobu zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami.

## WAŻNE INFORMACJE, WSKAZÓWKI I ZALECENIA

- Produkt nie jest podłączony do urządzenia odprowadzania spalin. Produkt musi być zainstalowany i podłączony zgodnie z obowiązującymi przepisami montażowymi. Szczególną uwagę należy poświęcić wymaganiom dotyczącym wentylacji pomieszczeń.
- Przed instalacją sprawdzić czy warunki miejscowe sieci gazowej, (rodzaj i ciśnienie gazu) są zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.
- Produkt skompletowano i wyregulowano według danych podanych na tabliczce znamionowej.
- Instalacji, wszelkich napraw, regulacji oraz ewentualnego dostosowania kuchni do innego rodzaju gazu może dokonywać tylko firma posiadająca uprawnienia specjalistyczne do tego rodzaju prac, oraz autoryzację firmy MORA.
- Zainstalowanie kuchni oraz ewentualne dostosowanie kuchni do innego rodzaju gazu powinno zostać potwierdzone przez wpis do karty gwarancyjnej. Bez takiego wpisu nie można wnosić o naprawę gwarancyjną.
- W przypadku kuchni na gaz ziemny, gdy ciśnienie w sieci gazowej jest wyższe, zaleca się dołączyć do przyłącza gazu regulator ciśnienia gazu.
- **OSTRZEŻENIE:** Kuchnia może być wykorzystywana tylko do obróbki cieplnej artykułów spożywczych. Nie wolno jej używać do innych celów np. ogrzewania pomieszczeń, ponieważ istnieje ryzyko wzrostu stężenia spalin, zagrażające życiu. Zarazem może dojść do uszkodzenia podstawowej funkcji kuchni pod wpływem zbyt dużego obciążenia cieplnego. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania.
- Zalecenie! Raz na dwa lata zlecić pracownikom uprawnionej firmy serwisowej dokonanie przeglądu technicznego wraz z przeprowadzeniem konserwacji urządzenia. Zapobiegnie to występowaniu usterek w pracy urządzenia i przedłuży jego żywotność.
- W przypadku wystąpienia charakterystycznego zapachu ulatniającego się gazu, należy natychmiast odciąć dopływ gazu (zaworem odcinającym znajdującym się przed urządzeniem). Urządzenie można ponownie użytkować dopiero po stwierdzeniu i usunięciu przyczyny nieszczelności (przez firmę, posiadającą odpowiednie uprawnienia) oraz po dokładnym przewietrzeniu pomieszczenia, w którym znajduje się kuchnia.

- Przy użytkowaniu urządzenia do gotowania na gaz wytwarza się ciepło, wilgoć oraz spalinę w pomieszczeniu, gdzie urządzenie zainstalowano. Należy upewnić się, czy pomieszczenie kuchenne jest dobrze przewietrzane, utrzymywać otwarte naturalne otwory wentylacyjne lub zainstalować środki wentylacji mechanicznej (okap z mechanicznym wyciągiem). Intensywne i długotrwałe użytkowanie urządzenia może wymagać dodatkowego przewietrzania, np. poprzez otwarcie okien, lub bardziej skutecznej wentylacji np. zwiększenia wydajności wentylacji mechanicznej, jeśli jest stosowana.
- Należy zapewnić dostęp powietrza do urządzenia, zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami.
- Zabrania się sprawdzania szczelności urządzenia lub lokalizacji ulatniania się gazu przy pomocy otwartego ognia.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia części gazowej urządzenia, zabrania się dokonywania napraw samodzielnie, urządzenie należy odłączyć i zwrócić się o pomoc do punktu serwisowego.
- W przypadku przerwy dłuższej niż 3 dni w użytkowaniu kuchni należy zamknąć zawór główny instalacji gazowej. Po przerwie dłuższej niż 3 miesiące zaleca się sprawdzenie wszelkich funkcji użytkowych urządzenia.
- Kuchnia nie może być umieszczona na podstawkach.
- W razie znacznych zmian w otoczeniu (środowisku) kuchni, które mogłyby spowodować niebezpieczeństwo pożaru albo wybuchu (np. klejenie płytek PCV, linoleum, przy pracy z lakierami itp.), należy wcześniej (przed rozpoczęciem prac) wyłączyć kuchnię z eksploatacji.
- Nie wolno w dolnej przestrzeni kuchni (schowku) przechowywać jakichkolwiek materiałów łatwopalnych.
- Na powierzchni kuchni ani w odległości mniejszej niż wynosi odległość bezpieczeństwa nie mogą znajdować się przedmioty z materiałów palnych (najmniejsza odległość urządzenia od materiałów palnych w kierunku głównego promieniowania wynosi 750 mm, w innych kierunkach 100 mm).
- Wyposażenia, na którym są oznaki zużycia lub uszkodzenia mechanicznego powierzchni, ewentualnie inne uszkodzenia nie używać.
- Kuchnia nie może być przenoszona za płytę podpalnikową.
- W przypadku niedotrzymania wskazówek i zaleceń podanych w niniejszej instrukcji producent nie ponosi odpowiedzialności za powstanie ewentualnych szkód.
- Do czyszczenia kuchni nie wolno używać czyszczaczy parowych.
- Kuchnia może być zamontowana jedynie przy ścianie wykonanej z niepalnych materiałów.
- **To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci i osoby upośledzone fizycznie i umysłowo oraz osoby, które nie są mentalnie do tego przygotowane lub którym brak doświadczenia i wiedzy nie pozwala na bezpieczną obsługę tego urządzenia. Osoby te mogą warunkowo obsługiwać urządzenie,**

## NÁVOD NA OBSLUHU A ÚDRŽBU

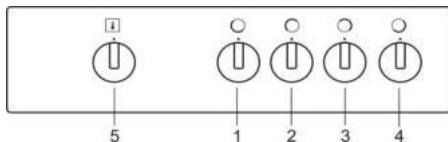
Vážení zákazníci, zakúpili ste si výrobok z nášho nového radu plynových sporákov. Doporučujeme Vám preštudovať si tento návod a výrobok obsluhovať podľa pokynov, ktoré sú v ňom uvedené.

## DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE, POKYNY A DOPORUČENIA

- Tento spotrebič nie je pripojený k zariadeniu pre odvod spalin. Spotrebič musí byť inštalovaný a pripojený podľa platných montážnych predpisov. Zvláštnu pozornosť je potrebné venovať príslušným požiadavkám stanoveným pre vetranie miestnosti.
- Skontrolujte, či údaje o druhu plynu sú v súlade s druhom plynu Vašej rozvodnej plynovej siete. Nastavenie spotrebiča na druh plynu je uvedené na typovom štítku.
- Výrobok je skompletizovaný a nastavený na zemný plyn G 20 - 20mbar.
- Inštaláciu, akékoľvek opravy, nastavenia, úpravy, zásahy do spotrebiča a prípadnú prestavbu sporáka na iný druh plynu môžu vykonávať len osoby na túto činnosť oprávnené (viď [www.gorenje.sk](http://www.gorenje.sk)).
- Inštaláciu sporáka a prípadnú prestavbu sporáka na iný druh plynu si nechajte potvrdiť v záručnom liste. Bez tohoto potvrdenia nie je možné si uplatniť nárok na záručnú opravu.
- Sporák sa nesmie používať na iný účel, výhradne len na tepelnú úpravu jedál. V prípade použitia spotrebiča na iný účel (napr. na vykurovanie miestnosti) vzniká riziko životu nebezpečného zvýšenia koncentrácie spalin. Zároveň môže dôjsť k poruche funkcie sporáka jeho nadmerným tepelným zaťažovaním. Na závady, vzniknuté nesprávnym používaním sporáka, sa záruka nevzťahuje.
- Doporučujeme Vám obrátiť sa raz za dva roky na oprávnenú servisnú firmu so žiadosťou o prekontrolovanie funkcií sporáka a vykonanie odbornej údržby. Predídete tým prípadným poruchám a predĺžite životnosť sporáka (viď [www.gorenje.sk](http://www.gorenje.sk)).
- Pri zistení zápalu plynu uzavrite kohút prívodu plynu pred spotrebičom. Spotrebič je možné používať až po zistení príčiny úniku plynu, jej odstránení (firmou na túto činnosť odborne spôsobilou a oprávnenou) a po vyvetraní miestnosti.
- Pri používaní varného spotrebiča na plyné palivá sa v miestnosti, kde je spotrebič inštalovaný, vytvára teplo a vlhko. Zaisťte dostatočné vetranie v miestnosti: udržiavajte otvory pre prirodzené vetranie otvorené alebo inštalujte mechanické vetracie zariadenie (odsávač pár s mechanickým odsávaním). Intenzívna a dlhodobá prevádzka spotrebiča môže vyžadovať dodatočné vetranie, napríklad otvorené okno alebo účinnejšie vetranie (napríklad zvýšením výkonu ventilátora), ak existuje.

- Pre spotrebič je nutné zaisťiť min. prísun vzduchu 2 m<sup>3</sup>/hod. na každý kW príkonu.
- Skúšanie tesnosti spotrebiča alebo vyhľadávanie miesta úniku plynu otvoreným ohňom je zakázané.
- Pri zistení závady na plynovej časti spotrebiča neopravujte túto závalu sami, ale uzavrite kohút prívodu plynu pred sporákom a o opravu požiadajte oprávnenú servisnú firmu (viď [www.gorenje.sk](http://www.gorenje.sk)).
- Pri neprítomnosti obsluhy sporáka dlhšej ako 3 dni uzavrite kohút prívodu plynu pred spotrebičom. Pokiaľ je spotrebič mimo prevádzky dlhšie ako 3 mesiace, doporučujeme Vám po jeho opätovnom zapojení preskúšať všetky užívateľské funkcie.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený na podstavci
- Pri zmene prostredia, pre ktoré je spotrebič určený, kde by mohlo vzniknúť prechodné nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu (napríklad pri lepení linolea, PVC, pri práci s náterovými hmotami a podobne) musí byť spotrebič, včas pred vznikom nebezpečenstva, vyradený z prevádzky.
- Do spodného odkladacieho priestoru sa nesmú odkladať žiadne horľavé látky.
- Upozorňujeme, že na sporák a do vzdialenosti menšej ako je jeho bezpečná vzdialenosť, nemôžu byť kladené predmety z horľavých hmôt (najmenšia vzdialenosť spotrebiča od horľavých hmôt v smere hlavného sálania je 750 mm a v ostatných smeroch 100 mm).
- Príslušenstvo, na ktorom sa prejaví poškodenie povrchovej úpravy jeho opotrebovaním alebo manipuláciou, prípadne iné defekty, nepoužívajte.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený na podstavci.
- Výrobca neodporúča používanie akýchkoľvek doplnkových zariadení, ktoré by zabraňovali zhasnutiu plameňa varných horákov, prípadne takých, ktoré by zvyšovali ich účinnosť.
- Sporák nesmie byť pri prenášaní uchopený za varnú platňu.
- K čisteniu sporáka nepoužívajte parný čistič.
- Za prípadné škody spôsobené nedodržaním záväzných pokynov a doporučení, uvedených v tomto návode, výrobca nezodpovedá.
- Sporák môže byť umiestnený iba pri stene z nehorľavého materiálu.
- **Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na ne nebude dohliadať alebo ak neboli poučení ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.**

## OVĽADACIE PRVKY SPORÁKA



1. Ovládací gombík ľavého predného horáka
2. Ovládací gombík ľavého zadného horáka
3. Ovládací gombík pravého zadného horáka
4. Ovládací gombík pravého predného horáka
5. Ovládací gombík kohúta rúry na pečenie

## POKYNY PRE PRVÉ POUŽITIE SPORÁKA

- Pred použitím je nutné zo sporáka odstrániť celý obalový materiál aj ochranné lepicí pásy.
- Rôzne časti a komponenty sporáka a obalu sú recyklovateľné. Narábajte s nimi podľa platných právnych predpisov.
- Pred použitím je nutné sporák (vrátane rúry) a príslušenstvo vyčistiť.
- Pred prvým pečením nastavte gombíkom kohúta maximálnu teplotu a rúru so zavretými dvierkami nechajte v činnosti 30 minút. Zabezpečte riadne vetranie miestnosti. Týmto procesom dôjde k odstráneniu konzervácie a pachov rúry pred prvým pečením.
- Uistite sa, že šnúry na napojenie iných spotrebičov nemôžu prísť do kontaktu s varnou platňou, dvierkami rúry alebo inými časťami sporáka.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za zranenia osôb alebo za škody, ktoré vzniknú nesprávnym alebo nevhodným používaním spotrebiča.

## POKYNY PRE POUŽÍVANIE SKLENENÉHO PRÍKLOPU – VEKA

### POZOR!

Sklenené veka môžu pri zahriatí prasknúť. Pred uzatvorením veka vypnite všetky varné zdroje.



**Veko nesklápať, ak je horák zapálený!**

- U sporáku, ktorý má sklenený príklop – veko, dodržujte nasledujúce zásady, aby ste tak zabránili poškodeniu alebo rozbitiu skla príklopu.
- Neuvádzajte do činnosti varné zdroje pri uzatvorenom príklope.
- Uzavretý príklop nepoužívajte ako pracovnú a odkladaciu plochu.
- Pri varení dbajte na to, aby sa nádoby nedotýkali skla príklopu.
- Príklop otvárajte náležite až do koncovej polohy.
- Pri uzatváraní príklop pridržavajte až do zatvoreného stavu.

- Prípadné znečistenie odstráňte pokiaľ je to možné ihneď po skončení varenia a po vychladnutí príklopu.
- Pri čistení nepoužívajte abrazívne prostriedky, ktoré by narušili povrch a farbu.

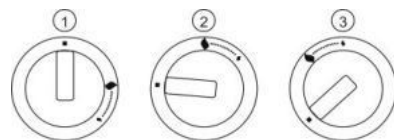
## OBSLUHA SPORÁKA

### UPOZORNENIE

- Sporák môžu obsluhovať v súlade s týmto návodom iba dospelé osoby. Nie je prípustné, aby v miestnosti, kde je sporák inštalovaný, boli ponechané deti bez dozoru.
- Plynový sporák je spotrebič, ktorého prevádzka vyžaduje neustály dozor.
- Plech na pečenie umiestnite **v stredu drážky**, plech nesmie byť doražený k zadnej stene rúry.
- Plech na pečenie umiestnený v drážkach môže byť zaťažený hmotnosťou max. 3kg. Rošt s umiestneným pekáčom alebo plechom na pečenie môže byť zaťažený hmotnosťou max. 7kg.
- Plechy na pečenie a pekáče nie sú určené na dlhodobé skladovanie potravín (dlhšie ako 48 hodín). Pre dlhšie skladovanie pokrm premiesnite do vhodnej nádoby.

### ZAPÁLENIE HORÁKOV S POISTKOU

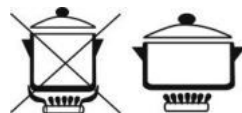
- Zľahka zatlačte gombík a otáčajte doľava až do polohy "maximálny príkon".
- Zatlačte gombík do medznej polohy k panelu.
- Zapáľte plyn zápalkou alebo zapaľovačom.
- Po zapálení horáka podržte gombík zatlačený do medznej polohy k panelu ešte po dobu do 3 sekúnd, kým sa nenahreje snímač poistky plameňa.
- Uvoľnite gombík a skontrolujte, či horák horí.
- Ak zhasne horák po uvoľnení gombíka, zopakujte celý postup zapaľovania.
- Potom nastavte gombík na požadovanú polohu.



1. Vypnuté
2. Maximálny príkon
3. Sporo

### ZHASNUTIE VARNÝCH HORÁKOV

- Otočte príslušným gombíkom do polohy "VYPNUTÉ".
- Skontrolujete, či plameň zhasne.



Trysky, nastavení				
Horák	Malý	Středný	Velký	Rúrový
Príkon [kW]	1,0	1,75	2,70	3,0
Zemný plyn (G 20) pretlak 20 mbar				
Priemer trysky (mm)	0,77	1,01	1,22	1,25
Nastavení X (mm)				2
Propán-bután (G 30) pretlak 30 mbar				
Priemer trysky (mm)	0,50	0,66	0,83	0,82
Nastavení X (mm)				5
Spotreba [g/h]	72,8	127,3	196,5	218,3

TECHNICKÉ ÚDAJE	
Model spotrebiča	<b>PS 130 M</b>
Rozmery - Výška / šírka / hĺbka (mm)	850 / 500 / 605
<b>Príkion varných horákov</b>	
Ľavý predný - malý (kW)	1,00
Ľavý zadný - stredný (kW)	1,75
Pravý zadný - veľký (kW)	2,70
Pravý predný - stredný (kW)	1,75
<b>Príkion horáka v rúre (kW)</b>	<b>3,00</b>
<b>Celkový príkon - plyn (kW)</b>	<b>10,20</b>
Min. / Max teplota v rúre	155 / 330° C
Nastavené na plyn	G 20 – 20 mbar
Plynová prípojka	ISO 228-1/ G ½
Kategória spotrebiča	II 2H3B/P

PRÍSLUŠENSTVO	PS 130 M	Sporáky sú vybavené príslušenstvom podľa vyhotovenia a typu. Ďalšie diely príslušenstva je možné dokúpiť v značkových predajniach a servisoch.
Rošt rúry (ks.)	1	
Upínačka páska (ks.)	1	
Sada skrutiiek na nastavenie výšky	1	

	MORA MORAVIA, s.r.o., prohlašuje, že veškeré pečící příslušenství, které je určeno ke krátkodobému styku s potravinami, za podmínek obvyklého nebo výrobcem stanoveného používání, vyhovuje požadavkům Zákona č. 258/2000 Sb. a vyhlášky MZd. č. 38/2001 Sb. z hlediska jeho zdravotní nezávadnosti.
--	--

PRÍSLUŠENSTVO NA OBJEDNÁVKU	OBJEDNÁVKOVÉ ČÍSLO	PRÍSLUŠENSTVO NA OBJEDNÁVKU	OBJEDNÁVKOVÉ ČÍSLO
Príklop varné dosky sklenený - biely	SAP 254207	Príklop varné dosky lakovaný - biely	SAP 254190
Príklop varné dosky sklenený - hnedý	SAP 254222	Príklop varné dosky lakovaný - hnedý	SAP 254204

MORA MORAVIA, s.r.o., Hlubočky – Mariánské Údolí, Česká republika

SAP 386203sk

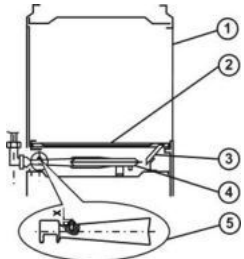
Plameň horáka má mať ostro ohraničené modré jadro. Ak horí plameň matným jadrom a nad horákom splýva, je to príznak nedostatku prisávaného vzduchu. Ak horí plameň krátko, s priehl'adným jadrom, je nasávané množstvo vzduchu veľké.

### NASTAVENIE "SPORO" PRÍKONU

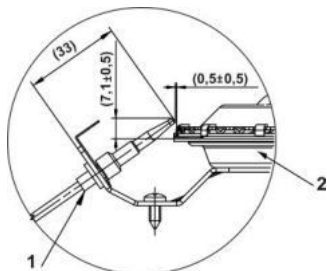
Táto operácia sa vykonáva nasledujúcim spôsobom (môžu ju vykonávať len osoby na to oprávnené):

- Odoberte na paneli ovládací gombík kohúta rúry.
- Zaskrutkujte na doraz skrutku C pri nastavení na propán-bután.
- Odskrutkujte skrutku C o 1/2 až 3/4 otáčky pri nastavení na zemný plyn.
- Zapáľte horák rúry a zatvorte dverka.
- Nastavte gombík kohúta na "MAXIMÁLNY PRÍKON" a nechajte asi 15 minút vyhriať.
- Potom prestavte gombík na "SPORO" a skrutkou C vykonajte konečné nastavenie plameňa.
- Otáčaním vpravo dĺžku plameňa môžete zmenšiť, otáčaním vľavo zväčšiť.
- Správne nastavenie je pri dĺžke plameňa od 3 do 4mm, pri ktorom bude teplota v strede rúry max. 160° C.

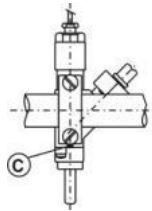
Pri zlej funkcii poistky je potrebné prekontrolovať vzdialenosť termočlánku poistky vzhľadom k horáku rúry.



1. Predná stena rúry
2. Výsuvné dno rúry
3. Zapalovacia trubička
4. Horák rúry
5. Regulačná skrutka nasávaného vzduchu



1. Čidlo poistky plameňa
2. Horák rúry



Kohút horáka

### PRESTAVBA SPORÁKA NA INÝ DRUH PLYNU

Prestavbu sporáka na iný druh plynu, ako na ktorý bol vyrobený, môže vykonať iba oprávnená osoba. Prestavbovú sadu je možné dokúpiť v značkových predajniach a servisoch, prípadne v zmluvných gescií.

Pri prestavbe treba urobiť:

- výmenu trysiek všetkých horákov,
- nastavení množstva nasávaného vzduchu horáka rúry horáka,
- nastavenie "SPORO" príkonu,
- nastavenie, eventuálne výmenu regulátora tlaku plynu, pokiaľ je na prívodnom potrubí nainštalovaný
- pôvodný štítok nastavenia nahradiť novým štítkom nastavenia dodaným s tryskami
- potvrdiť prestavbu v záručnom liste.

### NASTAVENIE VÝŠKY SPORÁKA

Postavenie sporáka tak, aby bola varná platňa vo vodorovnej polohe, prípadne úpravu jeho výšky, je možné vykonať pomocou 4 skrutiek, ktoré sú súčasťou príslušenstva spotrebiča.

- Nakloňte sporák na bočnú hranu
- naskrutkujte plastové skrutky do predného a zadného otvoru priečky na jednej strane
- sporák nakloňte na opačnú stranu a skrutky naskrutkujte do otvorov na druhej strane sporáka
- umiestnite sporák a ďalšiu reguláciu vykonávajúce pomocou skrutkovača z odkládacieho priestoru sporáka.

### POZNÁMKA:

Montáž skrutiek na nastavenie výšky sporáka nie je podmienkou, pokiaľ výška a nastavenie spotrebiča vyhovuje bez plastových skrutiek.

### UPOZORNENIE:

Výrobca si vyhradzuje právo drobných zmien v návode, vyplývajúcich z inovačných alebo technologických zmien výrobu, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku

### VARENIE

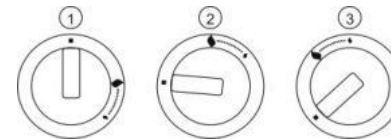
- Na varenie používajte nižšie a širšie nádoby.
- Dbajte na to, aby plamene horákov zahrievali dno nádoby a nepresahovali jeho okraj.
- Sporák je vybavený horákmi s rôznou veľkosťou.
- Pre dokonalé (ekonomické) využitie plynu používajte tieto doporučené priemery nádob:
  - na malý horák od Ø 120 do Ø 160 mm,
  - na stredný horák od Ø 160 do Ø 220 mm,
  - na veľký horák od Ø 220 do Ø 280 mm.
- Príkon (veľkosť plameňa) horákov je možné regulovať kohútom v rozmedzí polôh „MAXIMÁLNY PRÍKON“ a „SPORO“.
- Pre dosiahnutie polohy „SPORO“ je potrebné gombík nastaviť až do ľavej krajnej polohy.
- Po uvedení jedla do varu znížte príkon na hodnotu, ktorá ešte postačí k udržaniu jedla vo vare.

### VKLADANIE ROŠTU DO RÚRY



### OBSLUHA RÚRY NA PEČENIE

Prívod plynu k horáku v rúre je ovládaný termostatom s termoelektrickou poistkou plameňa. Príkon horákov, a tým aj teplotu v rúre, je možné regulovať nastavením gombíka do polohy „MAXIMÁLNY PRÍKON“ a „SPORO“.



1. Vypnuté
2. Maximálny príkon
3. Sporo

### ZAPÁLENIE HORÁKA V RÚRE

- Otvorte dverka rúry.
- Nastavte gombík kohoutu rúry do polohy „MAXIMÁLNY PRÍKON“ a zatlačte ho smerom k panelu do medznej polohy.
- Súčasne pridržte horiacu zápalku pri otvorení dver rúry.
- Po zapálení horákov pridržte gombík zatlačený do medznej polohy k panelu ešte 5 sekúnd, kým sa nenahreje termočlánok poistky plameňa.
- Uvoľnite gombík a skontrolujte, či horák horí. Pokiaľ horák po uvoľnení gombíka zhasne, zopakujte celý postup zapalovania.
- Potom nastavte gombík do požadovanej polohy.

### DÔLEŽITÉ

Ak horák po 10 sekundách nehorí, otvorte dverka rúry a pred ďalším pokusom počkajte min. 1 minútu.

### PEČENIE JEDÁL

- Pred vložením kysnutých jedál je nutné rúru predhriať v trvaní 10 - 15 min.
- Ovládací gombík rúry je nastavený do polohy "MAXIMÁLNY PRÍKON".
- Po predhriatí vložte do rúry jedlo.
- Pekač alebo plech na pečenie s jedlom zasunúť najlepšie do druhej drážky odspodu v bočných stenách rúry na pečenie.
- Gombík horáka rúry nechajte v polohe "MAXIMÁLNY PRÍKON" v trvaní, ktorá závisí od druhu a hmotnosti pečeného jedla.
- Potom gombík nastavte do polohy "SPORO", pri ktorej pečenie dokončíte.
- Pre orientáciu uvádzame, že buchty sú správne upečené za 25 až 30 min, vianočka za 45 min a linecké cesto asi za 12 až 18 min.
- Uvedené doby sú iba orientačné a je nutné si ich pre individuálny spôsob pečenia vyskúšať.
- Dverka rúry počas pečenia, pokiaľ je to možné neotvárajte. Narúšate tým tepelný režim rúry, predĺžujete dobu pečenia a pokrm sa môže priplávať.
- Pokiaľ zistíte značné rozdiely medzi nastavenou teplotou a teplotou v rúre, obráťte sa na servisnú firmu.

### DOPORUČENIE.

Pri pečení vysokého pečiva (napr. buchiet) Vám doporučujeme pekáč s buchtami položiť na hliníkový plech na pečenie a oboje položiť na rošt zasunutý do druhej drážky odspodu rúry.

### ÚDRŽBA A ČISTENIE SPORÁKA

Kým prikrôčíte k čisteniu sporáka, odpojte kábel zo zásuvky a nastavte plynové kohúty do polohy „VYPNUTÉ“.

### POVRCH SPORÁKA

- Povrch sporáka čistite vlhkou hubou so saponátom.
- Masťné škvrny odstráňte teplou vodou a špeciálnym čistiacim prostriedkom na smalt.
- Nikdy nečistite abrazívnymi prostriedkami, môžu spôsobiť neodstrániteľné poškodenie povrchu spotrebiča.

### VARNÁ PLATŇA

- Vyberte mriežky a umyte ich samostatne, alebo ich vložte do umývačky riadu.
- Po umytí ich umiestnite späť do prelisu varnej platne.
- Horáky (viečko, rozdeľovač) vyberte z varnej platne pohybom hore a nechajte ich odmočiť v trvaní 10 minút v teplej vode so saponátom.
- Po umytí ich dôkladne osušte a skontrolujte, či všetky zárezy horákov sú čisté. Horáky vráťte späť do horákovkej misy.



## UPOZORNENIE.

Rozdeľovače sú vyrábané z hliníkovej zliatiny a nedoporučujeme ich čistenie v umývačke riadu.

## RÚRA

- Steny rúry čistíte vlhkou hubkou so saponátom.
- Ak sú na stene pripečené zbytky, použite špeciálny čistiaci prostriedok na smalt.
- Po čistení rúru dôkladne osušte.
- Rúru čistíte iba vtedy, keď je studená.
- Nikdy nepoužívajte abrazívne prostriedky, ktoré môžu poškriabať smaltovaný povrch.
- Príslušenstvo rúry umyte hubkou pomocou saponátu alebo použite umývačku riadu (rošt, pekáč, atď.), prípadne použite vhodný čistiaci prostriedok na odstránenie hrubých nečistôt alebo pripálenín.

## VYBRATIE DŇA RÚRY

Dodržujte nasledujúci postup:

- otvorte, prípadne vyberte dvierka rúry zo závesu,
- posuňte dno rúry smerom k zadnej stene rúry, nadvihnite dno v prednej časti rúry a vysuňte ho smerom dopredu.
- Pri spätnej montáži dodržujte opačný postup.

## REKLAMÁCIA

Ak sa vyskytne v záručnej dobe na sporáku závada, neopravujte ju sami. Reklamáciu spotrebiča si môžete uplatniť v predajni, kde ste sporák zakúpili, u najbližšej servisnej gescie, uvedenej v Záručných podmienkach, prípadne u servisného technika, ktorý spotrebič uviedol do prevádzky. Pri reklamácii je potrebné predložiť doklad o kúpe spotrebiča a riadne vyplnený a potvrdený Záručný list od spotrebiča. Pri podávaní reklamácie sa riadte textom Záručného listu a Záručných podmienok. Bez predloženia riadne vyplneného Záručného listu je reklamácia neplatná.

## SPÔSOBY VYUŽITIA A LIKVIDÁCIE OBALOV

- Vlnitá lepenka, baliaci papier
- predaj zberným surovinám,
- do zberných kontajnerov na zberný papier.
- iné využitie
- Drevené podstavce
- na miesto určené obcou na ukladanie odpadu,
- iné využitie.
- Obalová fólia a PE vrecia
- do zberných kontajnerov na plasty.

## LIKVIDÁCIA SPOTREBIČA PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

## PREDPIS PRE INŠTALÁCIU A NASTAVENIE

**Inštaláciu je nutné previesť v súlade s platnými normami a predpismi.**

Spustenie spotrebiča do prevádzky môže vykonávať iba servisná firma k tomu oprávnená, ktorá má uzavretú zmluvu s dovozcom sporákov. Inštaláciu a spustenie spotrebiča do prevádzky potvrdí svojim podpisom a pečiatkou zmluvný servisný partner v záručnom liste. Oprávnená osoba je povinný postaviť sporák tak, aby varná platňa bola vo vodorovnej polohe, pripojiť ho k rozvodu plynu a prekontrolovať jeho funkcie. Inštalácia sporáka musí byť potvrdená v záručnom liste.

## DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Pri akejkoľvek manipulácii so sporákom, okrem bežného použitia, je nutné uzatvoriť kohút prívodu plynu pred spotrebičom.

Z hľadiska funkcie spotrebiča je pri inštalácii nutné vykonať predovšetkým tieto úkony:

- skúšku tesnosti plynových spojov,
- kontrolu funkcie plynových horákov a ich nastavenia (primárny vzduch, sporo príkon, čidlá termoelektrických poistiek),
- predviesť všetky funkcie spotrebiča zákazníčkovi a oboznámiť ho s jeho obsluhou a údržbou.

## UMIESTNENIE SPORÁKA

Tento spotrebič je určený na inštaláciu do normálneho vnútorného prostredia s minimálnym objemom miestnosti 20m<sup>3</sup>.

Pri menšom objeme miestnosti (min. 15m<sup>3</sup>) je nutné zabezpečiť vetracie zariadenie.

Steny a nábytok pri spotrebiči (podlaha, zadná stena kuchyne, bočné steny) musia odolať teplote 100°C. Pri umiestnení sporáku dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 20mm od nábytku a stien. Nábytok presahujúci výšku sporáku, môže byť len na jednej strane a musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť 200mm.

Vzdialenosť medzi varnou doskou a odsávačom musí byť minimálne 750mm, riadte sa doporučením výrobcu.

Pri stanovení bezpečných vzdialeností pro ostatní materiály platí ČSN 061008.



## PRÍPOJENIE SPORÁKA

### NA PRÍVOD PLYNU

Sporák musí byť pripojený k prívodu plynu oprávnenou osobou. Prívod plynu je možné k sporáku pripojiť z pravej strany. Pripojenie je nutné vykonať v súlade s platnými národnými normami a predpismi STN EN 1775, STN 38 6462. Na potrubí prívodu plynu pred sporákom je nutné na prístupnom mieste inštalovať uzatvárací kohút.

Pokiaľ je sporák pripojený k propán-buranovej fľaši do hmotnosti naplne 10 kg, doporučujeme umiestnenie tejto fľaše vo vnútri kuchyne podľa STN 38 6460 v bezpečnej vzdialenosti od zdroja tepla, aby povrchová teplota fľaše neprekročila 40° C.

### UPOZORNENIE

Pri manipulácii s plynovým vedením sporáka (napr. pripájanie k rozvodu plynu, plynovej pružnej hadice), použite vždy kľúč na pridržanie koncovky plynového vedenia sporáka, aby nedošlo k jeho deformácii.

### PRÍPOJENIE NA ROZVOD ZEMNÉHO PLYNU G 20

Pripojenie musí byť vykonané v súlade s platnými štátnymi normami a predpismi. Pri tlaku nad 20 mbar doporučujeme namontovať do prívodu plynu regulátor tlaku plynu.

### PRÍPOJENIE NA ROZVOD PROPÁN-BUTÁNU G 30

Na koncovku plynového vedenia sporáka G 1/2" je nutné namontovať adaptér pre pripojenie hadice propán-butánu. Pripojenie je nutné vykonať v súlade s platnými štátnymi normami a predpismi.

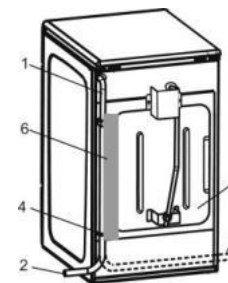
### PRÍPOJENIE SPORÁKA POMOCOU HADICE

Z hľadiska bezpečnosti musí byť použitá iba hadica vyhovujúca spôsobu použitia, tlaku plynu a tepelnému namáhaniu, podľa príslušných predpisov. Maximálna dĺžka hadice je 1500 mm. Každá hadica obsahuje návod o spôsobe pripojenia, povolené oteplenie, kontroly, životnosť hadice a podobne. Hadica podlieha pravidelným odborným prehliadkam

v zmysle príslušnej vyhlášky. Tieto pokyny je nutné bezpodmienečne dodržiavať.

## DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Je bezpodmienečne nutné plynovú hadicu pevne upnúť upínacou páskou „nacvaknutou“ do tieniaceho plechu. Upínacia páska je súčasťou príslušenstva spotrebiča.



- 1 - Koncovka pre prívod plynu
- 2 - Plynová hadica (pripojenie z pravej strany)
- 3 - Plynová hadica (pripojenie z ľavej strany)
- 4 - Upínacia páska
- 5 - Zadná stena sporáka
- 6 - Tieniacy plech

## NASTAVENIE VARNÝCH HORÁKOV

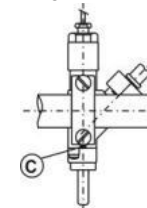
### NASTAVENIE "SPORO" PRÍKONU

Minimálny príkon plynu je správny, keď vnútorný kužeľ plameňa dosahuje výšku od 3 do 4 mm.

V opačnom prípade, po odstránení gombíka kohúta, zaskrutkovaním alebo odskrutkovaním skrutky C sa znižuje alebo zvyšuje plameň.

Regulácia musí byť vykonaná v polohe kohúta na minime.

Pre nastavenie sporo príkonu na propán-bután zaskrutkujte skrutku C do koncovkej polohy.



## NASTAVENÍ HORÁKA RÚRY

### NASTAVENIE MNOŽSTVA PRISÁVANÉHO VZDUCHU

Otvorením dvierok rúry, prípadne ich vybratím zo závesov a vybratím dna rúry sa získa prístup k regulačnej skrutke prisávaného vzduchu. Odskrutkovaním skrutky sa množstvo nasávaného vzduchu zvyšuje, zaskrutkovaním sa znižuje.

Hodnotu „X“ nastavte podľa tabuľky.

Po nastavení kontrolujte vzhľad plameňa.